

축구 스타 안디스와

Andiswa Soccer Star



✎ Eden Daniels  
🔒 Eden Daniels  
📍 Jong Yong Park  
🗣️ Korean / English  
📖 Level 2

# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

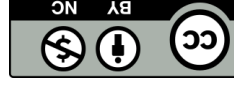
축구 스타 안디스와 / Andiswa Soccer Star

Written by: Eden Daniels

Illustrated by: Eden Daniels

Translated by: (ko) Jong Yong Park

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



안디스와는 남자아이들이 축구를 하는 것을 보아요.  
그녀는 같이 뛰고 싶어요. 그녀는 같이 연습 할 수 있는  
는지 코치에게 물었어요.

...

Andiswa watched the boys play soccer. She  
wished that she could join them. She asked the  
coach if she can practise with them.



코치는 허리 위에 손을 댄데요. “이 학교에선, 남자아이들만 축구를 할 수 있어.” 그가 말했어요.

...

The coach put his hands on his hips. “At this school, only boys are allowed to play soccer,” he said.



남자아이들은 그녀에게 가서 네트볼을 하라고 말했어요. 네트볼은 여자아이들을 위한 것이고 축구는 남자아이들을 위한 것이라고 말했어요. 안디스와는 속상했어요.

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



관중은 기뻐서 난리였어요. 그날부터, 여자아이들도 학교에서 축구를 할 수 있게 되었어요.

...

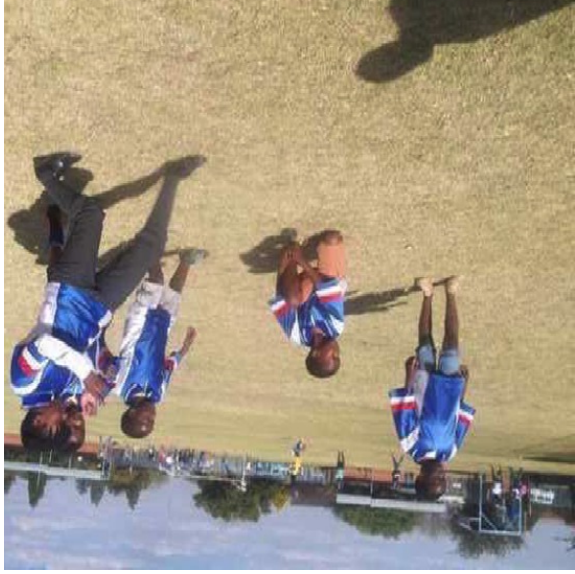
The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.



그 다음 날, 학교에선 큰 축구 경기가 열렸어요. 코치는 가장 뛰어난 선수들이 아파서 뛸 수 없는 것 때문에 걱정했어요.

...

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.



후반전에 한 남자가 아이가 안디스와에게 패스했어요. 그녀는 큰대를 향해 아주 빨리 움직였어요. 강하게 공을 차고 점수를 따냈어요.

...

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.



안디스와는 코치에게 달려가서 뛰게 해달라고 졸랐어요. 코치는 어떻게 해야 할 지 몰랐어요. 그리곤 안디스와가 같이 뛠 수 있다고 결정했어요.

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



경기는 힘들었어요. 누구도 하프타임 까지 점수를 내지 못했어요.

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.